

Més sobre el plural



Felicitat i també felicitats

Tot i que en el darrer número de *L'Estenedor*, dèiem que en català hauríem de fer un ús singular del mot *felicitat*, hem tenir en compte que trobem aquest ús en plural en els diccionaris i que, per tant, hem de considerar-lo correcte. Per exemple, podem desitjar a algú *tota mena de felicitats*.

Sant o aniversari?

D'altra banda, l'expressió *per molts anys!* es fa servir quan hom fa anys, no pas per al sant, en què es recomana, senzillament, de desitjar *felicitat!*, *felicitats!* o altres expressions com *Que tinguis un dia molt feliç*.

El Vallès

El Vallès inclou dues comarques, l'oriental i l'occidental. La forma en plural *els Vallesos*, pròpia d'un registre no formal, és millor no fer-la servir. Si volem referir-nos solament a una de les comarques, podem fer servir el determinatiu *oriental* o *occidental*, i si volem parlar de totes dues comarques, ho fem dient, senzillament, el Vallès.



Els cognoms

Si parlem d'un llinatge, habitualment ho fem en singular: *els Borja*, *els Marc*, etc. Tot i això, en alguns casos, la forma en plural té una certa tradició, com ara, *els Borbons*.

Informar, requerir, citar, nomenar, cessar

El verb informar amb el sentit d'emetre un informe no és correcte: **La Comissió ha informat favorablement el/del projecte*. Cal fer servir *emetre informe*. *La Comissió ha emès un informe favorable del/sobre el projecte*.

Recordem que els verbs *informar* (donar una notícia), *requerir*, *citar*, *nomenar*... són transitius i, per tant, no porten la preposició *a*.

Han informat Pere Llusanés que segons l'article 20 de la Llei 50/1999... El jutge va requerir Manel López Rualls a donar la seva versió dels fets. Van citar Núria Garcia perquè en el termini de... Nomenaran Clara Coll, vocal del Consell Municipal.



Consultes

Dació en/per a pagament

Des d'Alcaldia ens preguntaven la diferència entre *dació en pagament* i *dació per a pagament*. Segons el TERMCAT, la *dació en pagament* és l'acte de compliment d'obligació mitjançant la realització d'una prestació diferent a l'establerta inicialment, sempre que hi hagi un acord entre el deutor i el creditor. La *dació per a pagament*, en canvi, és l'acte de compliment d'obligació mitjançant el qual el deutor cedeix als creditors els seus béns perquè, amb el que obtinguin d'alienar-los, cobrin els crèdits.

Còpia emmascarada

Còpia d'un document en què s'han ocultat o suprimit certes dades amb la finalitat de garantir-ne la privacitat o la confidencialitat.

Monopatí articulat



Monopatí de quatre rodes format per dues planxes articulades per una barra metàl·lica o per una altra planxa central, que permet al patinador, mitjançant el desplaçament del seu pes, avançar en ziga-zaga sense haver-se

d'impulsar posant un peu a terra.

El Niño i La Niña

Al darrer número parlàvem del corrent d'El Niño. En canvi, La Niña és un fenomen d'interacció oceà-atmosfera totalment contrari. Es produeix cada pocs anys quan, les condicions meteorològiques afavoreixen l'aflorament d'aigües fredes al Pacífic equatorial, fet que comporta l'augment de les pluges a la regió austral i indonèsia.



Bròquil o bròcoli?

Totes dues denominacions són correctes. El *bròquil* és una hortalissa amb brots florals agrupats en una inflorescència compacta, densa i de branques carneses; pot ser de color verd clar o crema; en algunes zones, només designa la varietat de color verd clar, ja que la varietat blanquinosa rep el nom de *coliflor*. El *bròcoli* també és una hortalissa de la mateixa família, però és de color verd fosc o blavós i els brots florals s'agrupen en una inflorescència menys compacta. El *romanesco* és un encreuament de bròquil i de bròcoli, amb corones espiraliformes dels brots florals, que són de forma cònica i de color verd clar (TERMCAT).

L'endevinalla

Al número anterior preguntàvem què significa *accídia*. La solució era la 4, peresa. L'encertant va ser el caporal Antonio Mendoza.

El que preguntem ara és:
Què significa *restolines*?

1. Menja lleugera que es feia abans o després de la missa del Gall.
2. Petits cons gelats.
3. Habitants de la ciutat hinduista de Restolin.
4. Restes de sèrie que es venen al detall després de Reis.

La persona que l'encerti i guanyi el concurs, tindrà el premi del llibre *Notes 25*.

Webs

<http://www.termcat.cat/> El TERMCAT ha renovat la presentació dels continguts del web i ha ampliat les possibilitats de consulta i les vies de diàleg. Us convidem a entrar-hi i registrar-vos-hi. Hi podeu trobar enllaços com el següent:

<http://www.termcat.cat/dicci/homeopatia/> *Diccionari d'homeopatia* que conté uns 400 termes, acompanyats de la categoria gramatical, les equivalències en castellà, francès i anglès i la definició. Conté també abundants explicacions complementàries dels conceptes.



Ajuntament de
Mollet del Vallès



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA